

Djâserie dains ci bé langaidge

Qué l'aiveni po nos patois ?

E n'y é voûere pus d'cinqante ans que tus les p'têtes dgens djasîns encoué aidé entre-yos. C'était yote langaidge ; è ne djâsîns le français que tiaind ès y étînt oblidge.

Mitnaint è n'y é quasi pus niun que peut t'ni ène djâserie dains ci bé langaidge, sains butaie tchu quéques mots.

Es aint défendu en vous afaints d'le pailaie

Poquoi tot d'in cop, lai pupait aivînt voirgoingne de môtraie qu'ès saivînt meu le patois qu'le fraînçais, et qu'ès aint défendu en vous afaints d'le pailaie.

Po ène tchouse dje ! Tiaind les afaints d'aivînt ècmencie l'école, che ès djâsînt en patois, ou qu'ès botînt des mots patois maçiaie d'aivo le Français, les âtres éyeuves se fôtînt d'yos et le maître d'école les peunéçait. Et dains nos v'laidgesan aivait tendance è les pâre po des poûeres afaints aivo des parents que n'ètiîns-pe capabye d'évoluaieet de cheudre yote temps.

C'âr aïtot aivo tus les inventions qu'sont aivu faites en che

pé de temps. D'vaint qu'tot feuche chambardaie, quasi tus les dgens péssînt tote yote vétchaince voué ès tchayînt â monde. Aivo l'airrivé des entreprijes tot çï p'tét monde â v'ni bîn en l'hôtâ, et lai vie bogrement tchaidngie. Et encoué pus tiaind lai T.V. ât entrée dains les ménaidges.

Ce feut lai fin des lôvrées entre-yos et duemoinne aiprés lai masse, lai fin des djâseries et po les hannes qu's'en allînt à cabaret po pâre in varre et aippâre les novés, bîn chur que li aïtot ès ne djâsînt qu'le patois.

Quel avenir pour nos patois ?

Il n'y a guère plus de cinquante ans que toutes les petites gens le causaient toujours entre eux. C'était leur langage. Ils ne parlaient français que quand ils y étaient obligés.

Maintenant, il n'y a plus beaucoup de personnes qui peuvent tenir une conversation dans ce beau langage, sans buter sur les mots.

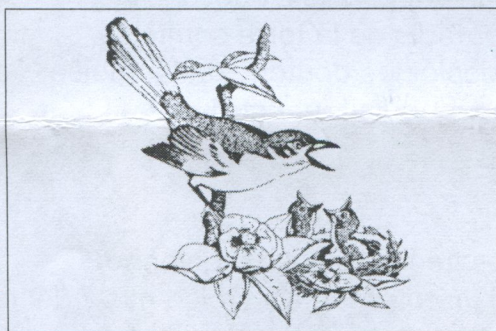
Ils ont défendu à leurs enfants de le parler

Pourquoi tout d'un coup la plupart ont eu honte de montrer qu'ils savaient mieux le patois que le français, et qu'ils ont défendu à leurs enfants de le parler.

Déjà pour une chose ! Quand les enfants devaient commencer l'école, s'ils parlaient en patois, ou qu'ils mélangeaient du patois avec du français, les autres élèves et le maître se moquaient d'eux. Et dans nos villages on avait tendance à les prendre pour de pauvres enfants avec des parents qui n'étaient pas capables d'évoluer et de suivre leur temps.

C'est aussi avec toutes les inventions survenues en si peu de temps. Avant que tout ne soit chambardé, les gens passaient en général toute leur vie là où ils étaient nés. Avec la venue des usines, tout ce petit monde a connu l'aisance et leur vie a beaucoup changé. Encore plus quand la télévision est entrée dans les ménages. Ce fut la fin des veillées entre eux et le dimanche, après la messe, la fin des causettes, même pour les hommes qui allaient au bistrot prendre un verre ensemble et apprendre les nouvelles, là où ils

ne parlaient qu'en patois, bien sûr !



De boïnes rottes de patoisants

Mains d'aivo l'aïbondance, des étraïndgies sont v'ni pâre piaïces dains nos p'téts cabarets ; lai mode de maïndgie feûs d'l'hôtât arrivaie aivo les moiÿîns po se dépiaïcie : ce feut lai fin des aippéros di duemoinne entre yos, c'ment ce feut aïtot lai fin des djvours de gréyes.

Coli c'ât quéques réjons qu'aint édie è ébieûgi ène païtchie.

Adjedheu, nos sont quéques boïnes rottes de patoisants po épreuvaie d'le faire revétch'naie, pocheque c'ât ène païtchie d'note patrimoine, d'note identité, qu's'en âdrîns aivo lu.

Mains âce que note djuen,ence le veut compâre, lée que n'é pus de temps po çoli. Aiprés les écoles, les coués de çoci de çoli, le sport, ès aint de lai poinne de compâre en quoi ci patois porait bîn servi, et qu'âce què porait bîn yos aïpoéçhaie. ... **Et poétchaint ! !**

Un bon groupe de patoisants

Surtout qu'avec l'abondance, des étrangers sont venus prendre place ; la mode de manger dans les restaurants et, avec les moyens de communication, ce fut la fin de l'apérif du dimanche entre eux, comme ce fut la fin des joueurs de quilles.

Voilà des raisons qui ont aidé à l'oublier en partie.

Aujourd'hui nous sommes quelques bons groupes de patoisants qui essayons de faire revivre le patois, parce que c'est une partie de notre patrimoine, de notre identité, qui s'en irait avec lui.

Mais est-ce que notre jeunesse veut le comprendre, elle qui n'a plus de temps pour cela. Après les écoles, les cours de ceci, de cela, le sport.

Ils ont du mal à comprendre en quoi ce patois pourrait bien encore être utile : et que pourrait-il leur apporter ? Et pourtant ! !

Lai Tchaidelatte

La Chandolatte